



AÑO V

GIJÓN 1.º DE MARZO DE 1934

NÚM. 81

# VARADERO DEL FOMENTO

PROPIETARIO: BERNARDO ORTEA

**GIJÓN**

**CONSTRUCCIONES Y REPARACIONES NAVALES**

\*\*\*\*\*

Carro varadero para buques hasta 1.000 toneladas

\*\*\*\*\*

PRECIOS REDUCIDOS

para las operaciones de subida, bajada y estancia

\*\*\*\*\*

**SOLICITEN TARIFA DE PRECIOS**

# EFECTOS NAVALES Y LUBRICANTES MONASTERIO (S. A.)

ALMACENISTAS DE EFECTOS NAVALES

IMPORTADORES DE ACEITES  
Y GRASAS LUBRIFICANTES

Lubrificantes **MONASTERIO** (Marca Registrada)

Telegramas y Telefonemas: **MONASTERIO**

TELÉFONO 27-00 ✦ APARTADO N.º 60

**Marqués de San Esteban, n.º 22**

**GIJON**

APARTADO 90

TELÉFONO 24-00

## A. PAQUET

TELEG } PAQUET  
TELEF } PAQUET

CONSIGNATARIO

MUELLE, 2-4-6 - GIJÓN

AGENTE DE ADUANAS

Compañía Trasmediterránea

C.<sup>ie</sup> G.<sup>ie</sup> Transatlantique

PENÍNSULA - AFRICA - CANARIAS

CUBA - MEXICO - ESTADOS UNIDOS

AGENCIA CONSULAR DE FRANCIA

“SHELL”

“FLINTKOTE”

— LUBRIFICANTES Y ASFALTOS — || ANTICORROSIVO - IMPERMEABILIZANTE - AISLANTE

EMULSIONES “COMPAS” ASFÁLTICAS

# DOMINGO MUMBRÚ

NAVIERO - CONSIGNATARIO DE BUQUES - FLETAMENTOS

**BARCELONA**

Telegramas } DOBRÚ  
Telefonemas }

VIA LAYETANA, n.º 12 - 1.º

— Teléfono núm. 13327

## “ASTURIAS MARÍTIMA”

### TARIFA DE ANUNCIOS POR INSERCIÓN

Cubierta exterior ..	{	Plana completa. 60 ptas.		1/8 de plana.... 150 ptas. al año (sin descuento)	
		Media plana.... 35 id.		Descontos. {	
		Cuarto plana... 20 id.			Contratos por un semestre . 10 %
Cubierta interior...	{	Plana completa. 50 ptas.		Contratos por un año ..... 25 %	
		Media plana .... 30 id.		Los anuncios en texto no tienen descuento.	
		Cuarto plana... 15 id.		Suscripción por un año a la Revista... 25 ptas.	
Demás hojas.....	{	Plana completa. 40 ptas.		Id. por un semestre..... 13 id.	
		Media plana .... 22 id.		Los anunciantes recibirán la Revista gratis.	
		Cuarto plana... 12 id.			



## SUAREZ Y C.<sup>IA</sup> S. A.

Depósitos flotantes y terrestre de Carbón y Gas-Oil

Importación y venta de Sal

CASA CENTRAL: VIGO - Teléfono 1466

SUCURSALES en MARIN, VILLAGARCIA y SANTIAGO

Telegramas fonemas } SUARECES

## José Pérez Fernández

CARBONES CARDIFF Y DE ASTURIAS. SAL  
CONSIGNACIONES Y FLETAMENTOS  
EXPORTACIÓN DE PUNTAL DE PINO PARA MINAS  
SEGUROS MARÍTIMOS  
COMISARÍA DE AVERÍAS

Teléfono núm. 39

Apartado núm. 20

Telefonemas: PEREZ FERNANDEZ

Villagarcía de Arosa

Telegramas: PEFFERNANDEZ

(PONTEVEDRA)

## SENABRE

CORDELERÍA Y REDES  
VAPORES PESQUEROS

VILLAJOYOSA (ALICANTE)

DEPÓSITOS EN:

TELÉFONOS:

CADIZ: Plocia, f3.

N.º 2734

BOUZAS (Vigo) Avenida E. Cabello.

N.º 2724

VILLAJOYOSA (Casa Central).

N.º 7

TELEGRAMAS: «SENABRE»

# CORDELERIAS REUNIDAS, S.A.

Marqués de Valdeiglesias, 5, 2.º  
Apartado 375  
Teléfono 92930

**MADRID**

Dirección telegráfica:  
**C. ORESA**

*Nuestras especialidades para la pesca:*

MALLETAS ABACA :-; MALLETAS ALAMBRADAS  
RETENIDAS :-; ARRIZANES :-; CORDELERIA DE TODAS CLASES  
HILOS PARA REDES :-; HILOS PARA FLOTADORES



Fabricación mecánica con el más moderno utillaje. — Selección de las fibras apropiadas a cada manufactura para su mayor perfección y rendimiento. El consumo nacional aprecia desde muchos años la calidad de nuestros productos como garantía de su resultado.



**FABRICAS:**

**Andrés Garriga, Barcelona.**

**Jaime Ribó, Badalona.**

**Cordelería Domenech Hermanos, S. A., Badalona.**

**Cordelería Mecánica Pardo Baras, S. A., Barcelona.**

**Hiladora Illicitana, S. A., Elche.**

**Hijos de Arrarte, S. L., Santander.**



# “EL ÁNCORA”

## EFEKTOS NAVALES

Amiantos - Gomas - Empaquetaduras - Cables de acero - Estachas - Calabrotos

ARTÍCULOS DE PRIMERA CALIDAD

**GIJÓN**  
MUELLE, 30

**TELÉFONO 31-38**  
Direc. Telg.: **ÁNCORA**

### BANCO MINERO INDUSTRIAL DE ASTURIAS GIJON

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa. - Giros, préstamos, descuentos, depósitos, cartas de crédito, etc., etc.

Compra-venta de monedas y billetes extranjeros  
CAJA DE AHORROS

Intereses que abona: 3 por 100 anual

Dirección Telegráfica: BANMINAS

### HIJOS DE CLAUDIO ALVAREZ EFEKTOS NAVALES

Materiales de Construcción

Depositaríos del material

para techar PIZARRITA

M. de San Esteban, 7-A **GIJON**

SCOTT'S CODE 10 TH.

Teléfonos 30900, 30908 y 30909

Dirección { Telegráfica  
Telefónica } Ferrer-Grao  
Peset-Madrid  
Peset-Tarragona  
Suñer-Sete  
Suñer-Burdeos

## FERRER PESET, S. A.

NAVIEROS - CONSIGNATARIOS - AGENTES DE ADUANAS

Agentes de la Compañía Naviera SOTA Y AZNAR, de Bilbao

SUCURSALES: MADRID, Nicolás María Rivero, 4 y 6 - TARRAGONA, Rebolledo, 19

Casa en Sete (Francia) Ferrer Peset & Viguier, 10, Quai de Bosc

Casa en Burdeos (Francia) Ferrer Peset & Viguier, 72, Cours de L'Intendance

**GRAO - VALENCIA, MUELLE, 10 Y 11**

### NICOLAS LAFUENTE

ARMADOR Y CONSIGNATARIO

Velasco, 15 - bajo **SANTANDER**

VAPORES

Astillero. . . . .	480 tons.
Juanes . . . . .	200 >
Aller. . . . .	200 >
Vito . . . . .	180 >

Representante de los Cementos Portland «Rezola», de San Sebastián

Telefonemas { LAFUENTELORZA      Telefonos { Domicilio: 1.722  
Telegramas                                      Oficina: 1.187

### MOWINCKEL & ARTECHE Ltda.

**BILBAO**

CONSIGNATARIOS DE BUQUES

FLETAMENTOS, SEGUROS, TRÁNSITOS

TELÉFONO 10219      Código A. B. C. E.<sup>a</sup> ed. mejorada

TELEGRAMAS: «MOWINCKEL»

OFICINAS: SENDEJA, 6 y 7

# FERRETERIA VASCO ASTURIANA (S. A.)

San Bernardo, 55-57  
Teléfono 1321



Cabrales, 30-32  
Apartado 8

GRANDES ALMACENES DE FERRETERÍA-QUINCALLA-LOZA Y CRISTAL  
Especialidad en toda clase de herramientas para obras públicas, para mecánica y carpintería :: Batería de cocina :: Servicios mesa :: Cuchillería  
Contadores para agua marcas "Aster" y "Delaunet" :: Ladrillos refractarios y Trefilería en general.

## José Fernández Ruiz

ARMADOR Y CONSIGNATARIO DE BUQUES  
GIJÓN-MUSEL

AGENTE DE

VAPORES COSTEROS S. A., BILBAO

D/S A/S SPANSKELINJEN

FRED OLSEN & C.<sup>o</sup>

OSLO

ITALIA (Flotas reunidas)

GOSULICH - LLOYD SABAUDO - NAVIGACIONE GENERALE

GENOVA

Direcciones: { CORREO: APARTADO N.º 4  
TELEGRAMAS-TELEFONEMAS: RUIZ  
TELEFONO N.º 20-36

Oficinas: Melquiades Alvarez, 4

GIJÓN

## ABAITUA Y COMPAÑIA

Representantes de la Sociedad Metalúrgica DURO - FELGUERA

CONSIGNATARIOS DE BUQUES

SEGUROS MARÍTIMOS

Telegramas "Abaituaco" - Teléfono 15.755

BILBAO - Plaza Elíptica, n.º 1

## JOSÉ MARÍA CANDINA

CONSIGNATARIO DE BUQUES

FLETAMENTOS - SEGUROS

COMPRA - VENTA DE BUQUES

Dirección telegráfica: CANDINA

Teléfonos N.ºs 11721 y 18609

Apartado N.º 520



Buenos Aires, 4

BILBAO

## ARTAZA Y COMPAÑIA

Carbones de todas clases, nacionales y extranjeros

Agencia de la «Compañía Adriática de Seguros»

Depositarios en Guipúzcoa de la Compañía Española de  
Pinturas «Internacional»

Armadores de Buques

Vapor "Lolita A."..... 2.600 tons.

» "Juan Artaza" 600 »

» "José María".. 500 »

Consignatarios de buques y mercancías

Agencia de Aduana

Vapores de pesca

Vapor "Bonantza"

Vapor "Beduria" Vapor "Urola"

» "Txirista" » "Ereka"

Telegramas y Telefonemas: ARTAZA

Teléfonos { Oficina ..... 5025  
» ..... 5259  
Almacén pinturas 5157  
» carbón . 5250  
Domicilio ..... 5115

Oficinas: Cuarta Vía, 6

Pasajes (Guipúzcoa)

# LIQUIDADOR DE AVERÍAS

## LUIS HERMIDA HIGUERAS

CONSULTOR MARÍTIMO

MANUEL CORTINA, 10  
MADRID

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: SAIREVA  
TELÉFONO 35.577

# Joaquín Davila y Comp.<sup>a</sup>

VIGO

Consignatarios de Buques  
Carbones-Seguros

Telegramas: DAVILA - Teléfono 1.228 - Apartado 80

# GUMERSINDO JUNQUERA

**GIJÓN-MUSEL**

Armador - Consignatario de Buques  
Carbones - Fletamentos



**VAPORES**

TELÉFONO 17-00

APARTADO 176

LUIS ADARO.....	3 400 Tons.
GUMERSINDO JUNQUERA.	5.800 >
MARUJA Y AURORA...	6 850 >

TELEGRAMAS:

**JUNSECA**

**GIJON**

Suministro rápido de carboneras a precios reducidos, para los puertos de  
Gijon, Musel, Avilés y San Esteban de Pravia



AÑO V

GIJON 1.º DE MARZO DE 1934

NÚM. 81

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: APARTADO 232

LA NAVEGACION EN ASTURIAS

## Balance del mercado de fletes en 1933

### RETORNOS

Ningún aliciente han tenido para los armadores los viajes de retorno que suelen tomarse para situar los buques en Asturias, ya que tales viajes se concertaron a tipos de fletes nada remuneradores y desprovistos de un posible margen de utilidad, por lo que en la mayoría de los casos aceptaron como un medio para entretener los buques, teniendo presente la depresión del mercado de fletes para carbón y el abundante tonelaje disponible en todo momento, que se ofrecía con insistencia y en proporción muy superior a los requerimientos que hacían los fletadores.

A continuación reseñamos el desenvolvimiento de los sectores que principalmente son los suministradores de viajes de retorno a esta región.

#### MINERALES

Un tanto menguado ha sido el transporte de mineral de hierro desde los puertos de Bilbao, Castro-Urdiales y Santander, obede-

ciendo esta depresión a la crisis que padece la industria siderúrgica asturiana, que durante el pasado año arrojó un desesperado estado económico y soportó distintos conflictos sociales con prolongadas huelgas, reduciendo por esto su producción al límite.

Por otra parte, pocos han sido los armadores que tomaron en consideración esta clase de viajes, ya que siguieron cotizándose los fletes a cinco pesetas libres de descarga para el buque, con cuyo tipo la defensa es completamente nula, aceptándose únicamente cuando las circunstancias exigían buscar cualquier ocupación para los buques.

#### MADERA PARA MINAS

Los conflictos sostenidos por la industria hullera de esta región en el pasado ejercicio y las restricciones impuestas a su producción, han ocasionado que se redujera el tráfico de madera en pinos desde los puertos de Galicia, que es, por cierto, el más interesante para los

buques que quieren situarse en Asturias. Los cargamentos transportados han sido a base de pequeñas partidas, pocas veces superiores a 500 tons., puesto que los barcos mayores a este porte prefieren retornar en lastre, por no compensar los tipos de flete que se pagan a las prolongadas esperas que han de sufrir en los puertos de carga, dadas las dificultades que suele haber para reunir cargamentos de alguna importancia.

No tuvieron variación alguna los tipos de fletes satisfechos para esta clase de viajes, que continuaron pagándose a 9 pesetas la tonelada.

Como nota saliente ha de reseñarse el aumento de cargamentos de esta mercancía, tomados en varios puertos de Vizcaya, que se realizaron a 10 pesetas la tonelada.

**SALES**

En los períodos de actividad en las Salinas del Mediterráneo y Cádiz hubo alguna animación para fletar tonelaje, sin que pudieran conseguirse tipos suficientemente remuneradores, por la abundancia de buques disponibles y con deseos de tomar cargamentos para retornar al Cantábrico. No obstante, hubo cierta resistencia, en algunas ocasiones, por parte de los navieros para aceptar los fletes reducidos que se pretendían imponer, y por este

motivo se obtuvo el siguiente promedio de fletes:

Para puertos de Galicia ...	Ptas.	11/12
» Santander o Bilbao...	»	12/14,25
» Pasajes.....	»	15/16
» San Sebastián.....	»	17,50/19
» Avilés.....	»	12/12,50
» Gijón.....	»	12/12,50

**CHATARRA**

Continuando en el mismo estado de aguda crisis la industria metalúrgica española, han sido muy reducidos los fletamentos de chatarra para cargamentos desde Portugal y Francia, llevados a efecto durante el pasado año.

Los tipos de fletes fijados para estas operaciones, se han mantenido iguales a los concertados, es decir, 9/- para los viajes desde puertos franceses y 17 pesetas para los desde Portugal.

\*\*\*

Las notas que anteceden son lo bastante elocuentes y demuestran la depresión de los tráficos marítimos durante el pasado año, en el cual no solamente los viajes de retorno sino los de salida también han escaseado casi continuamente, originándose con ésto las bajas cotizaciones de tipos de flete, que hubieron de soportar aquellos navieros que se obstinaron en continuar con sus barcos en movimiento.

**ANTONIO SUARDIAZ VALDÉS**

Marqués de San Esteban, 15 - GIJÓN - Teléfono núm. 11-36

*Servicio de cabotaje entre puertos del Cantábrico*

**FLOTA**

Vapor "Villamanrique".	2.200 Tons.		Motonave "M. Benlliure"	152 Tons.
Motonave "Cervantes".	240 —		— "Capricho".....	135 —
— "Zuloaga"....	240 —		Vapor.... "Melchuca"....	120 —
— "Goya".....	155 —			





# MERCADO DE FLETES



La demanda de tonelaje se ha atenuado un poco durante la pasada quincena, siendo los actuales requerimientos de buques más reducidos, pero sin llegar a desaparecer la animación que venimos apuntando desde primeros de año. Prueba de ello es que circulan por el mercado varias órdenes, que por cierto no llegan a cumplimentarse, no porque escaseen los barcos, ya que hay algunos disponibles, sino por tratarse de viajes para cargar por los turnos, que se encuentran concurridísimos y el someterse a los mismos supone tener que soportar esperas muy prolongadas.

Se demandan especialmente buques de tamaño reducido para el Cantábrico y Galicia, existiendo también algunas órdenes para puertos del Mediterráneo a base de bodegas sueltas. Las operaciones para fletamentos de to-

nelaje de importancia puede decirse que son nulas.

Hay firmeza en los tipos de flete, los cuales se mantienen dentro de las cotizaciones de anteriores semanas y con tendencia a mejorar, mejoría que se consigue con facilidad cuando ha de cargarse por los turnos.

La elevación de tipos se impondrá definitivamente tan pronto como entre en vigor el convenio de los armadores para el establecimiento de fletes mínimos para los viajes a puertos del Cantábrico y Galicia, lo que se cree comience a regir dentro del presente mes, ya que se cuenta con una gran mayoría de armadores adheridos al mismo y los que aún no lo han hecho, se apresurarán a hacerlo inmediatamente, dadas las ventajas que el convenio en cuestión les reportará.

## ALGUNAS DE LAS OPERACIONES QUE SE HAN REALIZADO ULTIMAMENTE

### GIJÓN a

Pasajes.....—Vp.	1.100 ts.	Ptas. 11,50	Norte
Id. ....— »	700 ts.	» 13,—	Langreo
Id. ....— »	300 ts.	» 14,50	Norte
San Sebastián...— »	700 ts.	» 13,50	Langreo
Id. ..— »	400 ts.	» 14,25	Id.
Id. .— »	180 ts.	» 14,50	Id.
Zumaya.....— »	200 ts.	» 16,—	Id.
Id. ....— »	180 ts.	» 15,75	Id.
Id. ....— »	150 ts.	» 14,50	Norte.
Bilbao.....— »	600 ts.	» 10,—	Id.
Id.....— »	450 ts.	» 10,50	Id.
Santander.....— »	650 ts.	» 9,—	Langreo
Id. ....— »	200 ts.	» 10,—	Id.
Coruña.....— »	100 ts.	» 11,50	Norte

Vigo.....—Vp.	200 ts.	Ptas. 15,—	Norte
Marín.....— »	400 ts.	» 15,—	Id.
Cádiz.....— »	700 ts.	» 16,—	Langreo
Motril.....— »	1.400 ts.	» 16,—	Id.
Almería (bodega).— »	2.000 ts.	» 14,—	Norte
Alicante (bodega)— »	3.000 ts.	» 14,—	Id.
Tarragona (bod.).— »	2.000 ts.	» 14,50	Id.
Barcelona.....— »	5.000 ts.	» 15,—	Id.
Id. (bodega).— »	4.400 ts.	» 15,—	Id.

### RETORNOS:

Bilbao-Gijón...—Vp.	1.000 ts.	mineral	Ptas. 5,—
Bilbao-Gijón...— »	200 ts.	abonos	» 7,—
Corcubión-Musel...— »	500 ts.	pinos	» 9,—
Camariñas-Musel...— »	650 ts.	»	» 12,—

# HIJOS de CASIMIRO VELASCO

**Telegramas y Telefonemas: CASIMIRO**

**Apartado núm. 67**

**GIJON**

**Teléfono 32-00**

AGENTES DE LAS LÍNEAS DE NAVEGACIÓN:

NORDDEUTSCHER LLOYD  
 LLOYD ROYAL BELGE  
 DAMPSCHIFFFAHRTS-GESELLSCHAFT «NEPTUN»  
 Wm. H. MULLER & C.º  
 THE ISAACS LINE (EN GIJÓN Y BILBAO)  
 GANS STEAMSHIP LINE  
 CORRESPONSALES DE LA AMERICAN EXPRESS C.º

## AGENCIA DE ADUANAS

Cargas, descargas, gabarrajés y transportes y reexpediciones a los principales puertos de  
 Europa y América con conocimiento directo

**CASA EN BILBAO:**

**Barroeta Aldamar, 2-1.º**

**Teléfono 18315**

**Telegramas: "CASMIR"**



## FEDERICO G. FIERRO

ARMADOR Y CONSIGNATARIO  
 Comisionista y Agente de Aduanas  
 Banquero

Carbones - Seguros - Fletamentos  
 Cementos-Agua potable para buques

AGENTE de: la S. A. Hulleras del  
 Turón, de S. A. Altos Hornos de Viz-  
 caya, de S. A. Fábrica de Mieres, de  
 S. A. Vapores Costeros, de Ibarra  
 y Compañía, de Compañía Trasmé-  
 diterránea, de Isaac's Line y de la  
 Compañía Neptunia.

FLOTA: Vapor «Ita»	3.500 tons.
» «Genoveva F.»	2.500 »
» «Monchu»	2.300 »
» «Bodon», de	1.000 »

TELÉFONO núm. 20

Dirección Telegráfica y Telefónica: FIERROS

**SAN ESTEBAN DE PRAVIA**

## TALLERES DEL ASTILLERO

SOCIEDAD ANÓNIMA

ASTILLERO (Santander)

MATERIAL PARA FERROCARRILES

Vagones, puentes, grúas, cambios y cru-  
 zamientos de vías, material  
 para señales, etc.

## DIQUE SECO

CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE BUQUES

CONSTRUCCIONES Y REPARACIONES DE

MÁQUINAS, CALDERAS, ETC.

MAQUINARIA Y MATERIAL PARA OBRAS

PÚBLICAS Y PUERTOS

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: TALLERES

DIRECCIÓN POSTAL: APARTADO N.º 10

ASTILLERO (SANTANDER)

TELÉFONO NÚM. 20



# MERCADO DE CARBONES



Hemos entrado en el mes de marzo, cumpliéndose así el plazo fijado por el Gobierno para dar una solución al problema hullero asturiano, sin que haya adoptado ninguna resolución encaminada a este fin. Con ello quedan confirmados los temores expuestos repetidas veces de que llegaría la fecha indicada sin tener la fórmula que con tanta impaciencia se espera, dada la situación crítica de esta industria. Habrá pues, una nueva prórroga que añadir a las anteriores, con las cuales se va acrecentando más el difícil estado de la mayoría de las empresas mineras de esta región, que para algunas de éstas ya es insostenible.

Solamente queda esperar que en el próximo Consejo de ministros, como se anuncia, lleguen a acordarse las resoluciones correspondientes para encauzar debidamente la producción hullera; pero al no conocerse ya el programa que servirá de base a este objeto, hace suponer que continuará todavía por algún tiempo el crítico estado actual, que tantos perjuicios irroga a la provincia asturiana.

Durante la pasada quincena, el mercado de carbones ha continuado sin variación alguna.

Siguen solicitados los granos con bastante asiduidad, por lo que no llegan a reunirse existencias en las minas; no ocurre otro tanto con los menudos, cuya demanda no se consigue animar.

Los embarques por los puertos de Asturias en la segunda decena de febrero han sido así: por Musel-Gijón 45.793 toneladas; por Avilés 15.842 y 27.521 por San Esteban de Pravia.

Al terminar el mes se encuentran muy congestionados los turnos, habiendo un importante número de buques sometidos a los mismos por los correspondientes al f. c. de Langreo. Debido a esto muchos de los barcos habrán de soportar esperas no menores de quince días.

Los precios que rigen para las distintas clases de carbón son los siguientes:

	Sobre vagón	Franco bordo
Cribado y galleta	49,50 pts.	57,00 pts.
Granza . . . . .	40,50 »	48,00 »
Menudo. . . . .	35,90 »	43,40 »
Briqueta. . . . .	60,85 »	68,35 »

## FEDERACION DE SINDICATOS CARBONEROS DE ESPAÑA

Las industrias, ferrocarriles y organismos oficiales que deban consumir carbón nacional, dirijan sus pedidos a la

**Oficina central: Alcalá, 31 - Teléfono 11948 - Madrid**

Dirección tele { gráfica } FEDERACIÓN  
                          { fónica }

Para consumos de buques deben dirigirse los pedidos al **Sindicato Carbonero Asturiano - Palacio Valdés, 1 - OVIEDO**

Teléfono 1524 :-: Dirección telegráfica y telefónica: SINDULLERO

# DOS NOTAS EXTRANJERAS

---

## HACIA UN ACUERDO MARÍTIMO INTERNACIONAL

---

De regreso de su viaje a Europa, Mr. Robert C. Lee, de la «American Scantic Line», expresaba su opinión de que en los medios navieros europeos se advertía un deseo creciente de llegar a un acuerdo internacional para la racionalización de la industria marítima.

Hace mucho tiempo que se estudia y se desea por los armadores americanos, que no han advertido, como los europeos lo han hecho, las serias dificultades que se oponen a ese acuerdo. Para considerar solo un punto esencial.

Si se utilizaran las cifras de antes de la guerra, se operaría con error y sobre una base falsa en la mayoría de los casos. Si se utilizan cifras recientes, la dificultad sería aún mayor para aquellos países que han incrementado su mañanera con ayuda de subsidios, sin respeto a las condiciones económicas del mercado, y que serían de esa forma protegidas de los desastrosos resultados finales a que de otra manera les ha de conducir la insensatez de su política proteccionista, a costa de los países de flotas no subsidiadas.

Es indudable que la mayoría de los armadores han llegado al convencimiento de que las actuales condiciones en que se desenvuelve su industria son prácticamente insostenibles y que al final de todo esto aguarda la ruina. Pero cada vez están más convencidos, los ingleses y algunos otros como los escandinavos, de que si el Gobierno inglés tomase de una vez medidas decisivas y concluyentes en defensa de su industria naval y de protección contra las malas artes de otros países, esas medidas serían el principio de una solución de la mayoría de los problemas internacionales de la marina de comercio. Una condición previa para una recuperación económica de esa industria, sería la creación de un «grupo de naciones dispuestas a tratar sobre una base de igualdad», dicho con frase de un reciente acuerdo de la Cámara de Navegación.

## IMPORTACIONES DE CARBÓN EN INGLATERRA

---

El revuelo producido por las recientes importaciones de carbón de Polonia, para el consumo inglés, va a cristalizar en una investigación promovida por las entidades carboneras interesadas de Inglaterra. La invitación de los señores Bowaters— a quienes iba consignado aquel carbón— dirigida a la Asociación de Mineros, ha producido un revuelto mar de fondo y sus repercusiones trascienden ya de los medios interesados.

El Departamento de Minas, que media en este asunto, manifiesta que está recibiendo constantes informaciones a la encuesta requerida cerca de los elementos afectados; esta cuestión será tratada además en el Parlamento por el propio Subsecretario de Minas, que dará cuenta oficialmente de los resultados de aquella investigación, respondiendo a una interpelación formulada por un diputado por Cardiff South.

El General Zarczyky, Ministro de Comercio, ha informado ante el Comité Presupuestario del Parlamento polaco que el carbón inglés se está consumiendo actualmente en Escandinavia y que Polonia se ve forzada a buscar en el exterior cualquier mercado de consumo para enjugar el déficit de su balanza de comercio y procurar empleo a sus desocupados. Sobre esta base no debe desaprovechar ninguna oportunidad de venta, aunque ello contrarie a países como Inglaterra, con quienes mantienen tan estrecha y sólida amistad. El Ministro polaco declaró que Irlanda, Egipto, Asia Menor y el Extremo Oriente, pueden convertirse fácilmente en mercados para sus carbones. Añadió que Polonia quiso, en su día, establecer un acuerdo con Inglaterra sobre extremo tan importante; pero, contra sus esperanzas, Inglaterra había rechazado toda inteligencia sobre este punto y no era culpa de Polonia si las cosas se desarrollaban de esta forma.



# MERCADOS EXTRANJEROS



## FLETES

En los mercados de retorno la demanda ha sido un poco más amplia que en las semanas anteriores, sin que pueda reseñarse ningún hecho de interés; sin embargo, las operaciones desde el Río de la Plata fueron más activas, especialmente para los buques disponibles inmediatamente. En el mercado de exportación de carbones, como anteriormente, las operaciones se mantuvieron firmes para cargamentos con destino al Mediterráneo.

En el sector del Plata la demanda para granos es más bien floja, a pesar de los atractivos que tiene el mismo para los compradores, debido a los precios que allí rigen comparados con los del Canadá. Se ha fijado buque de 6.400 tons. desde San Lorenzo a Reino Unido a 15/6.

Circulan algunas órdenes en el sector norteamericano para fletamentos en el mes de marzo, fijándose un buque desde Hopewell a Burdeos Rotterdam, a 2,65 dollars, mientras que un vapor de 6.300 tons. fué concertado para carbón desde Hampton Roads a Rosario al tipo de 11/6.

Se encuentran bastante paralizados los mercados de granos de Australia, no habiendo interés en las operaciones. Un vapor de 7.700 tons. se cerró para cargar en la costa de Madrás con destino a puertos del Reino Unido o Continente a 25/- con opción de carga en Bombay, reduciendo este tipo en 2/6.

Los embarcadores de granos del mar Negro están deseosos de recibir demandas para esta mercancía, de las cuales se carece, sin impresión favorable para el presente mes.

Hay una mediana demanda para tonelaje dispuestos en el Mediterráneo y Cantábrico para cargamento de mineral de hierro. Últimamente se ha fijado vapor de porte intermedio, desde Bilbao a Milddesbrough at 4/0.

## CARBONES

El desenvolvimiento del mercado de Gales ha sido adversamente afectado debido a las pertinaces nieblas, reduciéndose por este motivo el número de buques sometidos al cargue y quedando vacantes algunos días más de veinte cargaderos. Los pedidos en este sector son escasos y las perspectivas nada favorables.

En el mercado de Swansea no se prevé ninguna mejora de su actual situación para las clases de antracita más baratas, prevaleciendo las transacciones sin cambio importante. Se mantienen firmes las primeras calidades de cribados con sostenida demanda; pero las demás clases carecen de solicitudes constantes, por lo que se adquieren a precios razonables. Las grancillas y clases inferiores se ofrecen en abundancia con pequeñas fluctuaciones en sus precios.

No hay variación en el mercado de Newcastle. Se contratan bien las mejores clases de vapor cuyos precios son firmes, estando congestionados los turnos para el cargue. Sin embargo, para los pedidos a servir en el mes de marzo, es más tranquila la posición, ofreciéndose los carbones en abundancia y con cierto retraimiento por parte de los compradores, habiendo descenso en los precios para los suministros en dicho mes.

Son limitadas las operaciones que se conciertan en el mercado de Hull, aunque bien es verdad que el tono tiende a mejorar, sintiéndose cierto aumento en los requerimientos, con abundancia de solicitudes para los cribados de tamaño pequeño.

No hay cambio en el sector de Glasgow, siendo su posición igual a la de otras semanas, con falta de órdenes para las primeras clases de vapor. Los cribados se obtienen sin dificultad y los Lanarshire se ofrecen para servirlos inmediatamente.

## ECONOMÍA DEL CARBÓN

# LA INDUSTRIA RUSA EN 1933

Por D. VICTORIANO CASTAÑO SANJUÁN



Desde que la revolución rusa triunfante instauró el régimen soviético, que también titulan comunista, las noticias de toda clase que de este país llegan a nosotros, es prudente ha-

cerlas pasar previamente por un tamiz crítico que las expurgue de toda influencia tendenciosa de uno u otro sector político y social.

Para este tamizado crítico de tales informaciones no pueden señalarse reglas de carácter general, ya que en unos casos pueden venir ampliadas o aumentadas y en otros llegarnos disminuídas o atenuadas; dependiendo esto de la intención del trasmisor y de la calidad de la noticia. Y quien trate de deducir la verdad o lo que más se aproxime a ella, necesariamente habrá de adivinar para cada ocasión aquella intención modificativa.

En los primeros años de régimen soviético estas variantes se producían principalmente sobre las noticias de carácter político y social; pero a partir de la concepción, y puesta en práctica del llamado «plan quinquenal» y de sus ampliaciones, aquella tendencia a desfigu-

rar las informaciones rozó también el terreno económico. Se observa, hay muchos ejemplos de ello, que noticias sobre un mismo asunto, bien por influencias de origen o bien por las recibidas en el camino, llegaban a conclusiones y afirmaciones no solo distintas sino en ocasiones dispares.

Las que nosotros damos a continuación pueden considerarse como oficiales y en este sentido han sido recibidas y admitidas en los organismos informadores de mayor prestigio mundial. No debemos olvidar, sin embargo, que aún las noticias que proceden de organismos estatales tanto de Rusia como de muchos otros países, pueden estar inspiradas con fines que no nos es dable conocer desde fuera: Empréstitos, Mercados, Convenios y Tratados Comerciales, Créditos, etc., etc. y en no pocas ocasiones también envolver una tenue intención de propáganda política y social.

La producción total de carbones en Rusia, durante el pasado año de 1933, se ha cifrado en 76.700.000 toneladas; producción que si la colocamos al lado de la nuestra resultará sencillamente fuera de toda posible comparación. Claro que si al propio tiempo ampliamos esta comparación a las cifras de extensión territorial y de población de ambos países, el resultado se nos antoja ya más consolador.

Ocupa en el orden de producción total de

carbones, el cuarto lugar de la clasificación universal de países, y en cuanto a Europa es el tercero.

El año anterior, 1932, había producido un total de 64.200.000 tons., lo que representa para el año último un aumento del 12 por 100.

Esta mayor producción carbonera, verdaderamente considerable dada la fase económica porque pasó el año último, estaba ya prevista desde hace tiempo, pues el Estado ha venido esforzándose en poner en actividad el mayor número posible de explotaciones, con tal celo y energía que al comenzar este año de 1934 ese esfuerzo puede decirse que se redobra, ya que no solamente se atiende a la apertura de nuevos pozos, sino que amplía y moderniza con gran celeridad las instalaciones ya existentes.

También pretende el Estado ruso terminar rápidamente los trabajos de instalación que se encuentran en vías de ejecución y a este efecto dadas las órdenes dictadas, espera que en el transcurso de este nuevo año puedan ponerse en actividad 40 nuevos pozos, de los cuales 16 se encuentran situados en el Donetz, con una producción que oscilará entre las 500.000 y 1.400.000 toneladas.

Ha concedido el Estado a la región de Karaganda, un subsidio de 17.000.000 de rublos, destinado única y exclusivamente a la apertura de nuevos pozos, nueve de los cuales esperan poder poner en actividad este mismo año.

Al distrito de Kusnezki, uno de los enclavados en la Siberia, se le conceden 47 millones 800.000 rublos con el mismo objeto anterior y cuyo proyecto se refiere a la apertura de 12 nuevos pozos con capacidad suficiente para una explotación anual de más de seis millones de toneladas.

Para el distrito de Moscú se han subsidiado 34.500.000 rublos con el fin de construir 16 nuevos pozos, de los que tres, con una capacidad explotadora de 800.000 toneladas, se espera puedan darse por terminados este mismo año.

Como puede verse por las cifras anteriores, el aumento productivo observado en el año 1933 no se detendrá en la cifra de 76 millones 700.000 tons., sino que esperan superarla en un buen porcentaje. El Estado soviético hace política carbonera con una amplitud de miras que bien debiera servir de lección a otros países cegados más por el modernismo que por la realidad, que creen ver en el carbón un producto ya caduco y sentenciado a desaparecer en breve espacio de tiempo del campo de la utilidad industrial.

Pero hay que notar que no solamente se ocupa aquel Gobierno de proteger la producción nacional de carbones, dando facilidades y auxilios que permitan en explotación nuevos yacimientos y mejorar y reformar eficientemente los que ya se explotan, sino que al propio tiempo se ocupa de la colocación del combustible estimulando y favoreciendo su consumo. De otro modo esta política ampliadora quedaría incompleta y en fin de cuentas podía convertirse en perjudicial para su economía nacional, cuando se encontrase con una mayor capacidad de producción que de consumo.

Un ejemplo de este segundo aspecto, por no citar más, es el de la Moscow Gas Trust «Mosgas» que está construyendo una instalación de hornos cok que alcanzará una capacidad de producción calculada en 450.000 tons. de cok y 200.000.000 de metros cúbicos de gas. Esta instalación ha sido presupuestada en 50.000.000 rublos y se cree

que la primera sección podrá estar concluída en el año 1935.

Como decíamos al principio, estas noticias han de pasarse por un tamiz crítico que las purifique, el cual no puede ser rigurosamente elegido por nosotros, que solo apuntamos su conveniencia o necesidad para que cada lector, con arreglo a sus propios conceptos, a su opi-

nión personal sobre el régimen propulsor de la noticia y a la índole de la misma, deduzca su propia verdad.

Mas hágase ese tamizado con el criterio que se quiera, es lo cierto que aquel pueblo tenido en muchos aspectos de la industria como vanguardista, presta abierta y briosamente decidido apoyo a una política nacional del carbón.

# Vda. e Hijos de ARREGUI

**DURANGO**

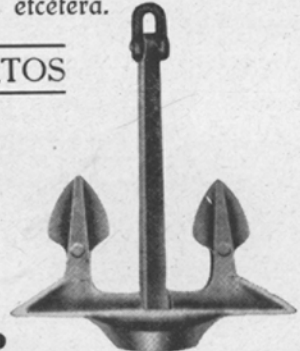
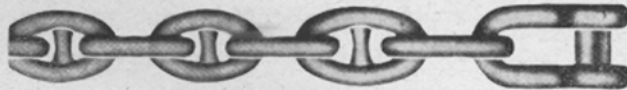


**(Vizcaya)**

Equipos completos de ANCLAS y CADENAS para BUQUES - Unico Probadero de Anclas y Cadenas autoriza-

do oficialmente por el LLOYD'S REGISTER-BUREAU VERITAS-MARINA DE GUERRA, etcétera.

EQUIPOS COMPLETOS DE BOYAS PARA PUERTOS



AGENTES DE VENTA:

PRODUCTOS INDUSTRIALES LTDA.

**Apartado 179**

**BILBAO**



## CANIVELL Y FERNÁNDEZ LTDA.

TIPOS ESPECIALES PARA MOTORES  
Y MÁQUINAS MARINAS

Oficinas: Humedal, n.º 3  
Almacenes: Sanz Crespo

**GIJON**



## UN ACUERDO ENTRE NAVIEROS

# El establecimiento de fletes mínimos

En la reunión celebrada ayer en este puerto por los armadores de buques inferiores a 1.100 tons. de carga, se llegó a importantes acuerdos para establecer los fletes mínimos, que se aplicarán a los barcos comprendidos en este tonelaje para las navegaciones a puertos del Cantábrico y Galicia.

Las conclusiones adoptadas en dicha reunión por los elementos interesados comprenden varios acuerdos, limitándonos nosotros a hacer resaltar los que van a continuación.

TIPOS DE FLETES MÍNIMOS QUE SE  
APLICARÁN PARA EL TRANSPORTE  
DE CARBONES DESDE LOS PUERTOS  
DE ASTURIAS A LOS SIGUIENTES:

DESTINOS	Hasta 250 tons.	De 251 a 500 tons.	De 501 a 750 tons.	De 751 a 1.100 tons.
Santander.....	12,00	11,50	11,00	10,50
Bilbao.....	13,00	12,50	12,00	11,50
San Sebastián.....	15,00	14,50	14,00	13,50
Pasajes.....	16,00	15,50	15,00	14,50
Coruña o Ferrol....	13,00	12,50	12,00	11,50
Vigo, Villagarcía o Marín.	17,00	16,50	16,00	15,50
DEMORAS.....	0,60	0,60	0,50	0,50

Para los puertos de Zumaya y Deva se aplicarán 1 y 2 pesetas más, respectivamente, sobre los tipos de flete acordados para San Sebastián. Para Bermeo, Lequeitio y Ondarroa, los mismos que a San Sebastián.

En los fletamentos que se concierten para

descargar en el Astillero (Santander) se aumentarán 0,50 pesetas sobre los tipos de Santander.

Cuando se trate de viajes para Navia, Ribadeo y Luarca, los fletes se ajustarán al cuadro de Coruña o Ferrol, con una peseta menos.

Desestibas: Pagarán los buques por este concepto, y sin ningún otro recargo para los mismos, la escala siguiente:

0,75 pesetas por tonelada en Santander, Bilbao, Coruña o Ferrol. Una peseta en San Sebastián, Pasajes; 1,50 en Vigo, Villagarcía o Marín.

Cuando los fletamentos se concierten con los día de plancha para la carga y descarga que a continuación se indican, los fletes precedentes se reducirán en UNA PESETA por tonelada. La plancha se concertará desde despachado el buque por Aduana en los respectivos puertos.

Planchas . . .	}	Hasta 250 tons. . . . .	5 días
		De 251 a 500 tons. . .	6 »
		De 501 a 750 tons. . .	7 »
		De 751 a 1.100 tons. .	8 »

### FLETES PARA PINOS

Para esta clase de mercancía se estipula el tipo mínimo de DIEZ PESETAS, por tonelada, libres de estiba y desestiba, así como también de los impuestos de Transporte y Obras de Puerto que corresponde pagar a la

mercancía y aplicando, por su tonelaje, la plancha y demoras fijadas.

FLETES PARA MINERAL Y CEMENTO

Para estos cargamentos con destino a Gijón, Avilés y San Esteban de Pravia, se establecen los siguientes fletes mínimos:

Para mineral . . . 5 Ptas. por tonelada

Para cemento . . 8 » » »

Estos fletes se entienden libres para el buque de desestiba, impuestos de Transporte y Obras de Puerto.

Cuando se trate de cargamentos de cemen-

tos y abonos desde Gijón, se aplicarán los mismos tipos de flete que los acordados para carbones.

\*\*\*

El convenio comenzará a regir dentro del presente mes, quizá el día 15, esperándose que a él se adhieran todos los navieros interesados, desde el momento en que lo estén la mitad de los que no asistieron a la reunión, el pacto entrará en vigor, suponiéndose que esto sea en la fecha indicada, teniendo en cuenta el entusiasmo demostrado por los reunidos y el buen efecto que en todos causaron los acuerdos adoptados.



Lubrificantes "Atlantic"

# HISPANO RADIO MARITIMA

**Alcalá, 16 - MADRID**

Estaciones de telegrafía y telefonía sin hilos y radiogoniómetros sistema MARCONI, TELEFUNKEN, S. F. R. y S. B. R. para toda clase de buques

Aparatos automáticos de alarma de los mismos sistemas

**SONDAS ULTRASONORAS LANGEVIN FLORISSON**

Esta Compañía tiene a su cargo las estaciones de la casi totalidad de los buques españoles de pasaje, carga y pesca, y posee la exclusiva en España para la explotación de dichos aparatos

**Pídanse detalles y presupuestos a**

**HISPANO RADIO MARITIMA, MADRID - Alcalá, 16**

a sus inspecciones de: Barcelona: Gran Vía Layetana, 3; Bilbao: Buenos Aires, 13; Cádiz: Plaza de Argüelles, 4; La Coruña: Avenida de los Mártires de Jaca, 8; Gijón: Instituto, 4 y 6; Sagunto: Libertad, 26; San Sebastián: Francisco Andoanegui, 45 (Pasajes de San Pedro); Vigo: Tomás Alonso, 363 (Bouzas) o a sus agentes: D. Alberto Alonso Berrueta, Usandizaga, 21 - San Sebastián y Francisco Andoanegui, 5 Pasajes de San Pedro y D. Santiago Montenegro, Giner de los Rios, 31-Vigo.

Agente en Gijón: **DARÍO VEGA** :: Trinidad, 23

# NUESTRO POTENCIAL PESQUERO

Por D. RAMÓN ARGÜELLES (Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos)



Bañada la península ibérica por los mares que han franqueado el camino de la civilización, poseyendo un litoral extenso y densamente poblado, con abundantes especies marinas de calidad excepcional, España tenía que ser, necesariamente, potencia pesquera de primera magnitud.

La historia corrobora tal afirmación. Y las estadísticas de la pesca, a pesar de sus imperfecciones, ponen de manifiesto la importancia notable de estas actividades. Lo que ocurre es que a las gentes no les preocupa estos problemas del mar y que mientras la opinión pública se interesa por la producción carbonera, o por los aceites, o por la siderurgia—que viven al calor del arancel o se quiebran en la lucha económica internacional—jamás se oye comentar siquiera que existe en nuestras costas una riqueza inmensa susceptible de fácil explotación, capaz de abastecer económicamente un mercado de 25 millones de habitantes que apenas consumen pescados, pero en el que por paradoja todavía se adquieren cantidades importantísimas del capturado por buques extranjeros. Lo que acontece es que aún impera en nuestros mares y ríos al libre albedrío del pescador y que aquellos preceptos legales que coartan las extralimitaciones en el

disfrute de las riquezas naturales no tienen eficacia práctica. Y es que nadie en España ha emprendido normalmente la tarea de reglamentar y abaratar el transporte ferroviario de tan preciada mercancía, ni se ha planeado aún una política portuaria pesquera que responda al interés nacional, ni se atiende debidamente la repoblación hidrobiológica de los ríos...

Y a pesar de todo, luchando con dificultades ingentes, estas industrias pesqueras y sus derivadas ocupan lugar preeminente en la economía nacional. Los últimos datos oficiales que poseemos arrojan las siguientes cantidades producidas durante el año 1931: valor de la pesca a borde de muelle, 265.800.000 pesetas; ídem de la producción de las fábricas de conservas, 69.767.000; en suma, 335 millones 569.000 pesetas. Pero la valoración así realizada no respondería a la realidad. Las 231.931 tons. a que asciende, según las estadísticas oficiales de aquel año, el consumo nacional de pescado fresco—otras 77.447 se dedicaron a conservas—tienen un sobreprecio de importancia fijado por los consumo. Fácil le resultará al lector convencerse, examinando el «Boletín Oficial de Estadística», que el precio medio del kg. de pescado fresco consumido en el país oscila entre dos y tres pesetas. Es decir, que aquella cantidad anterior es necesario incrementarla, cuando menos, en 231.931.000 pesetas. Lo que totalizaría, para estas producciones, 567.500.000 pesetas.

Pero esta valoración difícilmente pueda

merecer, tampoco, garantía de exactitud. Según estimaciones que hemos realizado con algún detalle, el valor anual de esta producción, para Asturias, sobrepasa los 60.000.000 de pesetas y claramente se advierte que no existe la debida proporcionalidad en las cifras oficiales entre el cupo que correlativamente cabría asignar a nuestra región y lo que se deduce de datos más exactos obtenidos por nosotros. Por eso, sin temor a equivocarnos, sino en todo caso por defecto, afirmamos que las industrias pesqueras y sus derivadas, incluyendo la pesca fluvial y la naciente industria bacaladera arrojan un saldo anual que sobrepasa los 600 millones de pesetas.

Y para que el lector pueda formarse una idea de lo que esta cantidad significa en la economía nacional, incluimos el siguiente estado comparativo:

PRODUCCIONES AÑO 1931	Valoración aproximada PESETAS
Olivarera.....	681.000.000
Frutales.....	950.000.000
Viñedos.....	714.000.000
Pesquera y sus transformaciones	600.000.000
Siderúrgica.....	197.000.000
Cemento.....	105.600.000
Carnes vacunas.....	470.000.000

Con una particularidad: que mientras se derrumba el comercio exterior de España, como consecuencia de la crisis económica internacional, y nuestras exportaciones agrícolas decrecen sensiblemente, estas producciones mantienen con firmeza su posición a pesar de que las exportaciones de conservas de pescado disminuyen notablemente, en proporción que se eleva para el último bienio hasta el 40 por 100 de su valor oro.

\*\*\* \*\*

Nuestra situación relativa con respecto a las restantes naciones pesqueras del mundo, claramente se deduce del estado comparativo

que a continuación se copia. Datos obtenidos en una encuesta realizada por el Servicio Norteamericano de Estadística en el año de 1931.

PAISES	PRODUCCION TONELADAS	Producción por habitante Kilogramos (1)
Japón.....	4.676.200	67,00
Estados Unidos....	1.490.000	16,20
Rusia Soviética....	1.441.900	9,10
Inglaterra.....	1.200.500	26,50
Noruega.....	930.700	397,00
Siam.....	908.000	145,00
India.....	908.000	2,80
China.....	723.700	2,26
Canadá.....	543.800	73,00
Alemania.....	398.600	6,15
España.....	300.300	15,40
Francia.....	288.800	7,40
Indochina.....	251.100	14,50
Portugal.....	202.300	84,00
Islandia.....	189.300	2.225,00
Holanda.....	127.400	21,80
Dinamarca.....	112.600	40,70
Italia.....	95.400	2,75
Terranova.....	90.800	350,00

Estas cifras de producciones específicas se enlazan y dependen de multitud de factores que no analizamos ahora para no alargar demasiado estas notas. Sirven, sin embargo, para poner de manifiesto que existen países cuya alimentación básica la constituyen las carnes de pescado y para demostrar, de manera patente, que el consumo nacional es todavía ínfimo, pues, aún en el supuesto de que no se exportara un solo kilogramo del pescado capturado por los buques españoles que practican la pesca, el consumo medio por habitante, en el año 1931, habría sido tan solo de 13 kgs.

Es muy amplio el porvenir de estas explotaciones si se las atiende con el interés que reclama el aprovechamiento de las grandes riquezas que la nación posee.

(1) Estas cifras han sido obtenidas con los Censos de población de hace veinte años. En realidad las producciones por habitante serían, en la actualidad, aproximadamente, de un 15 a un 20 por 100 menores de las indicadas.

La salvaje libertad con que se desarrollan estas explotaciones les da un carácter particular que no es incompatible con la pujanza de su desarrollo. Pero falta la labor de conjunto realizada por los organismos superiores—Estado, Región, Municipio— que agrupando y coordinando secciones deslavazadas e inconexas pueda conducir a un esplendoroso desarrollo a estas actividades hasta ahora confiadas únicamente a la alegre iniciativa del pescador.

Esta función coordinadora, de propulsión, tiene dos aspectos: uno de carácter nacional, facilitando el acceso en condiciones económicas a los grandes centros interiores de consumo de mercancía tan preciada y de tan precaria vida. El otro, de carácter regional o provincial, muy importante sin duda en nuestro país por la populosa y extensión de las costas, facilitando la difusión del consumo de pescados frescos y sus transformaciones por las clases proletarias, aún en los más apartados rincones de las comarcas litorales.

Aunque no queden claramente limitadas dentro de tan esquemáticas condiciones las

dos esferas de acción, del Estado y de las comarcas, resultan obligados ciertos consecuentes y urgentes deberes: la creación de modernos puertos de pesca, la facilitación del transporte ferroviario o del camionaje, la propaganda del consumo, la regulación de las ventas, la exoneración del arancel aduanero para los efectos auxiliares de que se surten estas industrias, el fomento de las exportaciones en conserva, la repoblación hidrobiológica de los ríos...

Ni al Estado ni a las Regiones les será lícito ya sustraer por más tiempo su valioso concurso ante los imperativos de la realidad. Una labor racionalizadora, de impulsión, podría reportarnos saneados beneficios. Entre ellos, como más destacados: alimentación sana y económica, supresión de oprobiosas importaciones e incremento de productos exportados.

No hay que olvidarse tampoco de la trascendencia social de esta magna labor, ya que en nuestros litorales viven directamente del mar cerca de 200 millares de valientes y sufridos pescadores.

**MOTORES DIESEL**  
**Deutsche Werke Kiel**  
 Dirección: BARCELONA - Provenza, 275

**Baquera, Kusche & Martín, S. A.**  
 (Casa fundada en 1847)

Consignatarios de Buques - Agentes de Aduanas y Transiterios

Casa central en Málaga - Sucursales en:

Alicante - Barcelona - Cádiz - Ceuta - Córdoba - Madrid - Palma de Mallorca - Port-Bou - Sevilla y Valencia.

Dirección { telegráfica } BAKUMAR  
 { telefónica }

# MUSEL - GIJÓN

## Movimiento del puerto en el cuarto trimestre de 1933

Un pequeño incremento en este período se ha dejado sentir en el tráfico por el puerto de Gijón, como lo demuestran los datos que a continuación se insertan. Si los comparamos con el movimiento de mercancías del tercer trimestre del año pasado, resulta un aumento de 9.504.020 kilogramos en las importaciones, 13.297.926 en las exportaciones y 30 millones 530.690 en los embarques de carbón.

Es esto una nota halagadora para nuestro puerto, teniendo en cuenta la creciente crisis en que se encuentran los tráficos marítimos en general, y no será difícil que en el primer trimestre del corriente año se consiga superar las cifras que se acusan en el anterior, ya que los embarques de carbón, base primordial del movimiento de los tres principales puertos de Asturias y especialmente del de Gijón-Musel, lleva una línea ascendente desde el mes de enero último.

He aquí los datos estadísticos que antes mencionamos:

### IMPORTACIÓN

	Navegación de primera Kgs.	Navegación de segunda Kgs.	Navegación de tercera Kgs.
Octubre.....	21.308.236	3.834.100	1.300.804
Noviembre...	24.727.865	3.364.942	950.237
Diciembre...	15.310.040	1.323.761	1.009.313
<b>TOTALES...</b>	<b>61.346.141</b>	<b>8.522.803</b>	<b>3.260.354</b>

### EXPORTACIÓN (excepto carbón)

	Navegación de primera Kgs.	Navegación de segunda Kgs.	Navegación de tercera Kgs.
Octubre.....	7.775.824	665.300	69.400
Noviembre..	8.096.327	6.678.556	273.695
Diciembre...	9.088.707	3.189.933	497.342
<b>TOTALES...</b>	<b>24.960.858</b>	<b>10.533.789</b>	<b>840.437</b>

### EXPORTACIÓN DE CARBÓN

Octubre.....	113.495.830	kilogramos
Noviembre....	121.753.320	»
Diciembre.....	118.566.000	»
<b>TOTALES...</b>	<b>353.815.150</b>	»

Total de entradas.....	73.129.298	kgs.
» de salidas.....	390.150.234	»
<b>TOTAL GENERAL...</b>	<b>463.279.532</b>	»

# GABINO FELGUEROSO

## CARBONES

DELEGACIONES Y DEPOSITOS:

Barcelona - Tarragona - Sevilla - Palma de Mallorca - Bilbao - Pasajes

Telegramas y Telefonemas GABIROSO    ♦    Teléfono 31-23    ♦    Apartado 79

Calle 27 de Diciembre, 2, 2.º

**GIJÓN**

ESTADÍSTICA PESQUERA

Importación y exportación en 1933

COMERCIO ESPECIAL

NOMENCLATURA	ENERO A NOVIEMBRE				
	IMPORTACIÓN		EXPORTACIÓN		
	Cantidad Q. M.	Valor Pesetas oro	Cantidad Q. M.	Valor Pesetas oro	
Bacalao y pez palo.....	1933...	486.404	23.125.527	1.798	233.302
	1932...	490.175	23 150.088	1.185	146.386
	1931...	421.855	27.188.692	1.482	193.612
Polvo de pescado.....	1933...	1	106	158	3.301
	1932...	1	118	320	5.771
	1931...	14	2.166	409	8.646
Pescados frescos o con la sal indis- pensable para su conservación....	1933...	11.886	714.080	17.421	1.372.616
	1932...	7.699	443.503	26.190	1.748.592
	1931...	25.378	1.084.481	49.493	4.214.402
Sardina salada y prensada.....	1933...	55	2.928	20.926	616.319
	1932...	97	7.256	21.996	763.680
	1931...	165	12.397	27.417	1.257.593
Los demás pescados salpescados, ahu- mados o escabechados, excepto los en lata.....	1933...	3.975	451.602	10.085	568.722
	1932...	2.299	517.813	13.439	891.308
	1931...	4.496	654.441	14.999	1.193.621
Langostas.....	1933...	447	101.230	70	27.329
	1932...	362	76.609	70	17.752
	1931...	424	92.272	10	4.555
Ostras, excepto las de cría.....	1933...	578	80.169	,	,
	1932...	447	62.403	3	144
	1931...	573	80.049	,	,
Mariscos y ostras de cría para parques	1933..	16.367	1.036.815	387	16.741
	1932...	16.527	1.101.961	738	31.467
	1931...	17.783	1.258.437	1.651	24.994
Sardinias en conserva en lata.....	1933...	81	13.650	153.361	11.583.604
	1932...	21	2.737	150.371	11.304.505
	1931...	25	8.131	183.432	18.354.359
Conservas de pescados y mariscos excepto las sardinias.....	1933...	2.452	8.165	7.723.550	7.361.158
	1932...	9.186	21.331	10.728.610	10.602.589
	1931...	7.768	36.037	15.013.940	21.239.502

# HIJOS DE ANGEL OJEDA

ARMADORES DE BUQUES PESQUEROS

FABRICA DE CONSERVAS

Talleres mecánicos especializados en reparaciones para buques pesqueros.  
Construcción de máquinas marinas, máquinas para dinamos, centrifugas, etc., etc.

Telegramas: OJEDA

TELÉFONO N.º 19-37

ARTILLERIA N.º 46

GIJÓN

## SOCIEDAD METALURGICA DURO-FELGUERA

Compañía Anónima.- Capital social: 78.000.000 de pesetas

Carbones gruesos y menudos de todas clases y especiales para gas de alumbrado.  
COK metalúrgico y para usos domésticos.

SUB-PRODUCTOS de la destilación de carbones: *benzoles* auto, lavado, quitamanchas, solvente.

*Sulfato amónico* con 20 a 21 por 100 de nitrógeno.

*Brea: creosota y aceites pesados* para motores semi-Dienel en impregnación de traviesa.

HIERROS Y ACEROS laminados en barras de todas clases y formas para el comercio.—VIGUERIA y demás hierros de construcción.—CHAPAS, PLANCHAS y PLANOS ANCHOS para construcciones civiles y navales.—CHAPAS ESPECIALES para calderas.—CARRILES para minas y ferrocarriles de vía ancha y estrecha.—ACERO EXTRADULCE marca X equivalente al hierro sueco.

Los productos de esta Fábrica han sido reconocidos y aceptados  
por el Registro del Lloyd de Londres.

*Çubería* fundida verticalmente en baería para conducciones de agua, gas y electricidad, desde 5 hasta 120 centímetros de diámetro, y para todas presiones: *chapas perforadas y cribas, vigas armadas, armaduras metálicas* y demás trabajos de gruesa calderería; *acero moldeado* en todas sus aplicaciones.

### ←.....→ F L O T A ←.....→

Vapor VALENTIN RUIZ SENEN..	5.860 d. w.	Vapor SOTON.....	2.025 d. w.
Vapor CIAÑO.....	4.570 d. w.	Vapor SAMA.....	1.080 d. w.
Vapor MOSQUITERA.....	2.750 d. w.	Vapor LLODIO.....	950 d. w.

Dirección Postal:

MADRID  
Alcalá, 55-Apartado 529.

GIJÓN  
Apartado 51.

LA FELGUERA  
(Asturias).

Telegramas - Telefonemas:

Duro

Duro

Duro-Sama





# SECCIÓN DE PESCA



## BUENAS CAPTURAS DE BESUGO Y PESCADILLA

Como la quincena anterior, esta última, fué de buenas mareas de besugo para las parejas grandes que lo capturaron en cantidades pocas veces visto; también se dió la pescadilla en abundancia para las parejas pequeñas. Y hubiera sido la segunda mitad de febrero una de las mejores quincenas, sino fuese la más corta del año y que en sus últimos días el tiempo se presentase con fuerte temporal que detuviese a los barcos en puerto.

Poca merluza y «gallos» se descargó en es-

tos días y lo mismo ocurrió con la palometa.

Las parejas que fueron a calar en las costas de Francia no tuvieron suerte, siendo reducidas sus capturas.

Los precios que rigieron han sido bajos para el besugo, dada la mucha cantidad que de éste se puso en venta; la merluza y la pescadilla se vendieron muy bien y para el resto de las clases fueron bastante buenos.

En conjunto, ha sido esta quincena una de las mejores de esta costera, a pesar de que su brevedad y el mal tiempo no permitieron que diera el rendimiento que pudiera haber tenido, de no concurrir estas circunstancias.

Promedio de precios en las ventas de pescado en la Rula de Gijón, desde el 12 al 24 de Febrero de 1934

CLASE DE PESCADO	12	13	14	15	16	17	19	20	21	22	23	24
Merluza.....	3,39	4,00	4,00	4,98	3,00	3,90	3,59	3,00	4,00	3,00	2,98	2,49
Pescadilla....	1,40	1,29	1,42	1,17	1,31	1,28	1,21	1,35	1,18	1,37	1,36	1,38
Besugo.....	1,13	1,22	1,21	1,25	1,19	1,27	1,15	1,11	1,16	1,04	1,06	1,08
Panchos.....	1,00	1,11	1,00	0,88	1,00	0,82	0,84	1,00	0,75	1,00	0,94	1,00
Gallos.....	1,00	1,10	1,00	1,18	1,00	1,19	1,17	1,00	1,16	1,00	1,12	1,00
Congrio.....	2,00	2,12	1,90	2,08	2,00	2,00	1,79	2,00	2,00	2,00	1,92	1,89
Congria.....	1,50	1,28	1,50	1,62	1,25	1,37	1,30	1,68	1,28	1,57	1,48	1,48
Salmonetes...	3,00	2,75	3,50	2,87	»	2,89	2,74	3,00	2,79	3,00	2,94	3,00
Abadejo.....	1,41	»	1,50	1,84	1,29	1,80	1,63	»	»	1,49	1,30	»
Barbadas....	0,74	0,60	0,76	1,35	0,73	0,79	0,64	0,70	0,62	0,73	0,75	0,76
Potas.....	0,81	0,63	0,64	0,63	0,71	0,69	0,73	0,80	0,58	0,69	0,62	0,56
Palometa....	0,57	0,65	0,59	0,57	0,55	»	0,60	0,59	0,72	0,55	0,56	0,56
Almejas.....	1,31	1,20	»	1,12	0,91	1,33	1,39	1,14	1,12	0,87	1,20	0,96
Matute.....	0,33	0,41	0,33	0,43	0,33	0,42	0,39	0,33	0,40	0,33	0,37	0,33
Pelao.....	0,33	0,39	0,33	0,40	0,33	0,39	0,34	0,33	0,37	0,33	0,34	0,33
Chicharros...	0,33	»	0,33	»	0,33	0,30	0,26	0,42	0,30	0,33	0,30	0,33
Reyes.....	»	1,37	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Lenguados...	»	»	4,36	4,00	»	»	4,00	»	»	»	»	»
Mero.....	»	»	3,20	»	3,00	»	3,00	»	»	»	2,80	»
Calamares....	»	»	»	»	»	»	»	»	1,53	»	»	»

**MOTORES DIESEL**  
**Deutsche Werke Kiel**  
 Dirección: BARCELONA - Provenza, 275

Movimiento habido en los turnos para la carga de carbón

FECHAS		NOMBRE DEL BUQUE	Toneladas	DESTINO
Petición de turno	SALIDA			
<b>MUSEL - LANGREO. — 1.º TURNO</b>				
8 Febro.	19 Febro.	Ntra. Sra. del Carmen . . . . .	5.200	Barcelona.
10 id.	cargando	Mina Piquera . . . . .	5.300	Id.
14 id.	esperando	Claudio . . . . .	3.900	Valencia.
16 id.	»	Norte . . . . .	5.000	Barcelona.
24 id.	»	Euzkera . . . . .	2.600	Id.
24 id.	»	Sac . . . . .	4.700	Id.
<b>MUSEL - LANGREO. — 2.º TURNO</b>				
8 Febro.	19 Febro.	Sud . . . . .	4.500	Valencia.
8 id.	cargando	R. Alonso R . . . . .	4.200	Barcelona.
16 id.	esperando	Astur . . . . .	1.250	Bilbao.
16 id.	»	Sotón . . . . .	1.900	Id.
20 id.	»	Abando . . . . .	2.600	Vallcarca.
21 id.	»	Urola . . . . .	6.200	Barcelona.
<b>MUSEL - LANGREO. — 3.º TURNO</b>				
8 Febro.	13 Febro.	Sotón . . . . .	1.900	Bilbao.
8 id.	19 id.	Jesús Antonio . . . . .	1.560	Salobreña.
10 id.	20 id.	José Navia Osorio . . . . .	1.650	Odra.
13 id.	24 id.	Monchu . . . . .	2.360	Sevilla.
16 id.	cargando	G. Fierros . . . . .	2.350	Cádiz.
21 id.	»	V. Ruiz Senén . . . . .	5.750	Barcelona.
24 id.	»	Júpiter . . . . .	3.000	Id.
<b>MUSEL - LANGREO. — 4.º TURNO</b>				
7 Febro.	14 Febro.	María . . . . .	400	San Sebastián.
9 id.	16 id.	Alejandro . . . . .	400	Pasajes.
9 id.	17 id.	Juan Artaza . . . . .	580	Vigo.
13 id.	20 id.	María Amalia . . . . .	700	Id.
14 id.	24 id.	Ruda . . . . .	480	Marín.
16 id.	cargando	Marta Junquera . . . . .	600	Santander.
16 id.	esperando	Pepín . . . . .	550	Pasajes.
19 id.	»	Everest . . . . .	650	Id.
19 id.	»	María . . . . .	400	San Sebastián.
22 id.	»	María Santiuste . . . . .	460	Santander.
24 id.	»	Astillero . . . . .	480	San Sebastián.
24 id.	»	Hernani . . . . .	420	Id.
24 id.	»	Alejandro . . . . .	400	Zumaya.
<b>MUSEL - PARQUE DE CARBONES</b>				
12 Febro.	13 Febro.	Hernani . . . . .	420	San Sebastián.
19 id.	20 id.	Hernani . . . . .	420	Id.
<b>MUSEL - NORTE. — CARGADEROS DE LA JUNTA DE OBRAS</b>				
27 Enero.	23 Febro.	A. Senra . . . . .	4.800	Barcelona.
3 Febro.	17 id.	Mieres . . . . .	4.200	Sevilla.
5 id.	7 id.	Capricho . . . . .	135	Santander.
7 id.	19 id.	Iluntzar-Mendi . . . . .	3.200	Sagunto.
8 id.	24 id.	G. Junquera . . . . .	5.800	Barcelona.
8 id.	19 id.	M. de Chávarri . . . . .	4.800	Bilbao.
8 id.	14 id.	Luis Vives . . . . .	160	Vigo.

# - GIJON

per estos puertos desde el 10 al 25 de Febrero 1934

FECHAS		NOMBRE DEL BUQUE	Toneladas	DESTINO
Petición de turno	SALIDA			
9 Febro.	13 Febro.	Enma. . . . .	54	Vegadeo.
10 id.	24 id.	Santirso . . . . .	1.100	Pasajes.
10 id.	10 id.	Lola . . . . .	230	Santander.
12 id.	17 id.	Llodio . . . . .	900	Bilbao.
12 id.	21 id.	Mont Seny . . . . .	840	Pasajes.
12 id.	16 id.	Melchuca. . . . .	80	Luarca.
12 id.	17 id.	Suevia. . . . .	400	Vigo.
14 id.	17 id.	Mina Sorriego . . . . .	160	Santander.
16 id.	21 id.	Caranza . . . . .	550	Cádiz.
17 id.	20 id.	Capricho . . . . .	140	Vegadeo.
19 id.	24 id.	Mari-Eli . . . . .	1.360	Huelva.
19 id.	19 id.	Mina Sorriego . . . . .	160	Santander.
19 id.	21 id.	Sama. . . . .	1.040	Bilbao.
20 id.	23 id.	Cervantes . . . . .	214	Coruña.
20 id.	24 id.	Llodio . . . . .	900	Bilbao.
21 id.	esperando	Joven Conchita . . . . .	220	Vigo.
21 id.	cargando	C. de Zubiria. . . . .	4 500	Tarragona
21 id.	22 Febro.	Mina Sorriego . . . . .	160	Santander.
22 id.	cargando	Inocencio Figaredo . . . . .	3.700	Valencia.
24 id.	»	Quenje . . . . .	100	Coruña.
24 id.	esperando	Júpiter . . . . .	4.500	Barcelona.
24 id.	»	Euzkera . . . . .	4.400	Id.
===== GIJÓN - DARSENA. - F. C. DE LANGREO =====				
6 Febro.	13 Febro.	C. Hevia . . . . .	220	Coruña.
6 id.	14 id.	Victor . . . . .	115	Bermeo.
7 id.	13 id.	Zubieta . . . . .	165	Ondárroa.
7 id.	17 id.	Juanito . . . . .	145	Bilbao.
7 id.	16 id.	Manuel . . . . .	240	Coruña.
8 id.	19 id.	José G. Trevilla . . . . .	260	Zumaya.
8 id.	20 id.	Jone Miren . . . . .	180	Deva.
12 id.	23 id.	Josefa Mari . . . . .	230	Vegadeo.
12 id.	23 id.	Chakartegui . . . . .	190	Zumaya.
12 id.	24 id.	San Jorge . . . . .	250	Id.
12 id.	24 id.	Galicia . . . . .	320	San Sebastián.
12 id.	esperando	Margarita . . . . .	300	Zumaya.
12 id.	24 Febro.	Dionisia . . . . .	260	Bermeo.
14 id.	cargando	Airoso . . . . .	130	Santoña.
14 id.	esperando	Josefa . . . . .	300	Zumaya.
16 id.	»	Vito . . . . .	190	San Sebastián.
16 id.	»	Sotillo . . . . .	190	Zumaya.
16 id.	»	Belarmina . . . . .	140	Bilbao.
16 id.	»	Lekeitiarra . . . . .	200	Zumaya.
17 id.	»	Ineschu . . . . .	180	Bilbao.
19 id.	»	Rosario . . . . .	105	Ortigueira.
19 id.	»	Roberto . . . . .	180	Vigo.
23 id.	»	Zubieta . . . . .	165	Zumaya.
23 id.	»	R. Espinosa . . . . .	135	Santander.
23 id.	»	Sisarga . . . . .	155	Zumaya.
24 id.	»	Ana . . . . .	300	Pasajes.
24 id.	»	Julián . . . . .	135	Coruña.

# AVILÉS

Relación del carbón embarcado por este Puerto durante la 2.<sup>a</sup> decena  
de Febrero de 1934

FECHA DE		NOMBRE DEL BUQUE	Toneladas	DESTINO
Entrada	Salida			
<b>2.<sup>a</sup> decena de Febrero.</b>				
10 Febro.	12 Febro.	Arnao . . . . .	146	Requejada.
9 id.	13 id.	Río Navia 2 . . . . .	20	Navia.
12 id.	13 id.	Iturri-Ripa . . . . .	400	Bilbao.
12 id.	13 id.	Cervantes . . . . .	210	Betanzos.
7 id.	15 id.	Arantzazu . . . . .	3.200	Barna.-Pálamos-Motril.
10 id.	15 id.	Guillermo Schulz. . . . .	3.731	Barcelona.
6 id.	15 id.	Lolina . . . . .	400	Zumaya.
15 id.	15 id.	Rosario . . . . .	40	Vivero.
14 id.	15 id.	Brens . . . . .	6	Santander.
16 id.	16 id.	Iturri-Ripa . . . . .	360	Bilbao.
11 id.	17 id.	José Tartiere. . . . .	3.403	Id.
13 id.	17 id.	Caruso . . . . .	1.354	Pasajes.
14 id.	19 id.	Erandio . . . . .	1.410	Barcelona.
17 id.	19 id.	Asturias . . . . .	21	Luarca.
16 id.	20 id.	Río Miera. . . . .	990	Vigo.
16 id.	20 id.	Arnao . . . . .	146	Requejada.
<b>TOTAL ..</b>			<b>15. 842</b>	

## Manuel G. Morán

### EFECTOS NAVALES EN GRAN ESCALA

Depositario exclusivo de la Vacuum Oil C<sup>o</sup> S. A. E.

Aceites para la Marina MOBIL OILS

Empaquetaduras y juntas BELDAM

Cables de Alambre ingleses "British Ropes Ltd." - Cadenas de la casa "Old Hill"  
con certificado del "LLOYD'S" y todo lo concerniente a ferreteria naval, de la  
casa "Gotseher & C.<sup>o</sup>", de Birmingham

**San Juan de Nieva (Avilés)**

Telegramas }  
Telefonemas } **MORÁN-AVILÉS**

# SAN ESTEBAN DE PRAVIA

Relación del carbón embarcado por este puerto durante la 2.<sup>a</sup> decena de Febrero de 1934

FECHA DE		NOMBRE DEL BUQUE	Toneladas	DESTINO
Entrada	Salida			
<b>2.<sup>a</sup> decena de Febrero.</b>				
8 Febro.	12 Febro.	Mari-Eli . . . . .	1.463	Bilbao.
10 id.	12 id.	Aller . . . . .	210	Id.
10 id.	12 id.	Aurora . . . . .	907	Id.
9 id.	12 id.	Bodón . . . . .	788	Id.
9 id.	12 id.	M. de Urquijo. . . . .	2.139	Id.
6 id.	12 id.	Edurne . . . . .	192	Id.
10 id.	13 id.	Astillero . . . . .	494	Pasajes.
10 id.	14 id.	Nervión . . . . .	969	Bilbao:
10 id.	14 id.	Jaime Girona. . . . .	2.403	Id.
10 id.	14 id.	Magdalena . . . . .	245	Id.
13 id.	14 id.	El Caudal. . . . .	1.053	Coruña.
10 id.	14 id.	Ana . . . . .	296	San Sebastián.
7 id.	14 id.	Erandio . . . . .	2.802	Barcelona.
15 id.	15 id.	Zuloaga . . . . .	210	Betanzos.
11 id.	17 id.	Alberto . . . . .	675	Corcubión.
14 id.	17 id.	Castro Alén . . . . .	2.036	Alicante.
15 id.	17 id.	Boal . . . . .	55	P. Vega.
14 id.	17 id.	Faustino R. San Pedro . . . . .	2.166	Bilbao.
15 id.	17 id.	Aurora . . . . .	967	Id.
15 id.	17 id.	Aller . . . . .	202	Pasajes.
15 id.	18 id.	M. de Urquijo. . . . .	2.066	Bilbao.
17 id.	18 id.	Nervión . . . . .	931	Id.
17 id.	20 id.	Astillero . . . . .	492	Id.
18 id.	20 id.	Ana . . . . .	284	Pasajes.
18 id.	20 id.	Antonieta . . . . .	130	Bilbao.
18 id.	20 id.	El Caudal . . . . .	1.059	Pasajes.
16 id.	20 id.	Jaime Girona. . . . .	1 662	Bilbao.
18 id.	20 id.	Bodón . . . . .	625	Id.
<b>TOTAL....</b>			<b>27.521</b>	

GRANDES ALMACENES DE EFECTOS NAVALES

DE

ENRIQUE VALDES Y PRIDA

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Unica Casa del ramo en este puerto :: Frente a los muelles

TELÉFONO 19

SAN ESTEBAN DE PRAVIA

# EMBARQUE DE CARBONES POR LOS PUERTOS DE ASTURIAS

Toneladas de carbón embarcadas por los diferentes cargaderos que se citan durante la 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> decena de Febrero de 1934

		1. <sup>a</sup> DECENA	2. <sup>a</sup> DECENA
<b>MUSEL</b>			
Vías de Langreo. - Cargadero del F. C. ....	Turno 1. <sup>o</sup> . . . . .	9.477,76	5.931,21
	Id. 2. <sup>o</sup> . . . . .	4.702,29	6.129,63
	Id. 3. <sup>o</sup> . . . . .	4.623,38	4.346,26
	Id. 4. <sup>o</sup> . . . . .	2.455,97	1.779,59
	Grúas chicas . . . . .	814,84	698,74
<b>MUSEL</b>			
Vías del Norte - Cargadero de la J. O. P. ....	Cargaderos . . . . .	16.993,14	17.452,66
	Grúas chicas . . . . .	5.205,03	7.536,03
<b>GIJÓN-DARSENA</b>			
Vías de Langreo.-Cargadero del F. C. ....	Cargaderos . . . . .	2.230,45	1.509,94
	Muelles . . . . .	432,00	409,00
Totales en las dos decenas . . . . .		46.934,86	45.793,06
<b>AVILÉS</b> . . . . .		16.253,00	15.842,00
<b>SAN ESTEBAN DE PRAVIA</b> . . . . .		16.565,00	27.521,00



Domicilio social y dirección: **ABBAÑA** (Asturias)

Dirección telefónica: **FÁBRICA-MIERES** (Oviedo)

Dirección telegráfica: **FÁBRICA-MIERES**

LINGOTE de afino y de moltería. - Hierros laminados. - CONSTRUCCIONES METÁLICAS: Puentes, calderas, vigas armadas, tinglados, mercados, vagones de hierro para minas y otros. - CARBONES propios para cok, gas y vapor. - COK superior para cubilotes y usos metalúrgicos y domésticos. - SUBPRODUCTOS DERIVADOS DE LA HULLA: sulfato de amoniaco, benzoles de diversos tipos, quitamanchas, solvent, etc., alquitrán deshidratado para carreteras, brea, naftalina.

AGENCIA EN MADRID: Hortaleza, 3 - AGENCIA EN GIJON: Marqués de San Esteban, 22



# INFORMACIONES VARIAS



## COMPRA-VENTA DE BUQUES

Vapor «Peña Rocías», casco de acero, de 1.697 tons. brutas y 906 netas; construido en 1889. Vendido por la Compañía Santanderina de Navegación a D. Antonio Menchaca, de Bilbao, en 65.000 pesetas.

## LA PRODUCCIÓN PESQUERA EN GIJÓN

DURANTE EL MES DE ENERO :-:

A continuación publicamos una estadística de las ventas de pescado efectuadas en este puerto durante el mes de referencia.

ESPECIES	KILOS	PESETAS
Abadejo.....	2.057	3.523,00
Almejas.....	3.983	4.817,00
Barbadas.....	8.079	5.357,00
Besugo.....	240.530	309.151,00
Calamares.....	2.185	3.006,00
Congria.....	1.053	1.414,00
Congrio.....	4.440	8.582,00
Chicharro.....	2.370	705,00
Gallos.....	51.615	52.429,00
Lenguado.....	86	213,00
Merluza.....	26.403	91.878,00
Mero.....	302	893,00
Palometa.....	46.996	23.013,00
Pancho.....	84.916	61.623,00
Pescadilla.....	116.849	151.622,00
Potarros.....	18.985	9.991,00
Rape y Raya.....	64.849	22.702,00
Reyes.....	6.233	6.157,00
Rubiel.....	62	190,00
Salmonetes.....	1.475	4.425,00
Varios.....	57.520	20.314,00
<b>TOTAL.....</b>	<b>740.986</b>	<b>781.375 00</b>

## SE HUNDIERON DOS PESQUEROS

En aguas de Guipúzcoa, y debido a una falsa maniobra, se hundieron el día 17 de febrero dos vapores pesqueros asturianos, pereciendo doce de sus tripulantes

La catástrofe ocurrió de madrugada, cuan-

do ambos buques se hallaban pescando, el uno cerca del otro, denominándose aquellos «Dos Hermanas» y «Virgen del Carmen», propiedad del armador de Luanco don Ulpiano Fernández, el cual los tenía asegurados.

Del naufragio sólo se salvaron cinco tripulantes, más otro que por haber llegado tarde al puerto, no pudo embarcar.

Enviamos nuestro sentido pésame a los familiares de las víctimas.

## EL TONELAJE AMARRADO EN ALENANIA

Las estadísticas referentes al tonelaje amarrado en 1.º de enero (con respecto sólo a los buques pertenecientes a miembros de la Verband D. Reeder), nos muestran que los buques en aquella situación eran entonces 149, por 522,833 tons. comparado con 128 por 589,110, respectivamente, a primeros de diciembre; este tonelaje representa el 15 y el 16,9 por 100 respectivamente, del total de la flota.

Aproximadamente la mitad de este tonelaje podía formar cuatro grupos según tamaño. A saber: 65.052 tons., de buques entre 5.000 y 6.000 tons.; 58.043 tons. buques entre 6.000 y 7.000 tons.; 67.888 tons. buques entre 8.000 y 9.000, y 57.644 de más de 15.000 tons.

## LOS CONTINGENTES A LOS CAR-

## BONES INGLESES EN FRANCIA

Todavía no existen noticias concretas sobre este importante problema. Se habla de una reducción de 10 por 100 sobre la cantidad correspondiente fijada en 1.º de diciembre último. Aunque se supone que esta re-

ducción será, más que un propósito cierto, un arma para esgrimirla cuando sea menester en el curso de las negociaciones comerciales. La tendencia de Francia es llegar a un trueque de estos carbones ingleses con determinado producto francés. Este proyecto será discutido por las industrias interesadas de ambas partes y no se incluye en las negociaciones pendientes actualmente entre los dos Gobiernos. Se harán por parte del Gobierno inglés fundadas observaciones al Gobierno francés por las restauraciones de los contingentes antes de que se hayan abierto las negociaciones conducentes al nuevo tratado de comercio.

LOS NAVIEROS VALENCIANOS

En sesión celebrada por la Asociación Naviera Valenciana fué renovada la Junta

Directiva para el corriente año de 1934, que quedó constituida en la siguiente forma:

Presidente, D. José Montesinos Chera; vicepresidente, 1.º, D. Antonio Montesinos Llanos; vicepresidente 2.º, D. Ravello Sánchez; tesorero, D. José Murillo Rams; secretario, D. Manuel Puigcerver Soler; vicesecretario-bibliotecario, D. José Durán Decap; vocales, D. Nicolás Crespo Gallart, D. Vicente Pampló Gil y D. José María Fos Brull.

Deseamos a la nueva Directiva grandes aciertos en su actuación.

LOS SERVICIOS DE RADIOCOMUNICACIÓN

La «Gaceta» de 21 de febrero último publica una orden del Ministerio de Marina modificando el vigente Reglamento de los servicios de radiocomunicación a bordo de los buques mercantes.

**S. A. Depósito de Carbones de Tenerife**

**GIJÓN**

**CARBONES**

**Consignatarios :-: Fletamentos**

**Agencia de las Compañías Hamburguesas**

**(Servicio directo a CUBA y MEXICO)**

**Telegramas: DEKADE :-: Teléfono 1119 :-: Apartado 44**



MARCA

REGISTRADA

**Lubrificantes MARYLAND**

TIPOS ESPECIALES GARANTIZADOS PARA AUTOMÓVILES,  
CAMIONES, INDUSTRIAS Y MÁQUINAS MARINAS

**Maryland, S. L.**

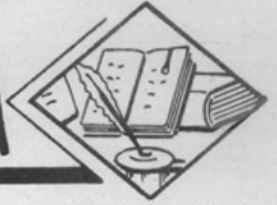
Plaza 6 de Agosto  
(esquina a Pelayo)

Apartado núm. 140 **GIJÓN** Teléfono núm. 22-20





# LEGISLACIÓN MARÍTIMA



## LAS TARIFAS POR RECONOCIMIENTOS

### DE MATERIAL NÁUTICO :: :: ::

En vista de la diversidad de criterios que sustentan las Delegaciones marítimas para la aplicación de las tarifas por reconocimiento de material náutico, debido sin duda a lo copioso y complicado de las disposiciones que rigen sobre la materia.

Esta Inspección general ha resuelto aclarar lo dispuesto con las reglas siguientes:

1.<sup>a</sup> Las tarifas que deberán aplicar las Autoridades de Marina al practicar el reconocimiento de material náutico prevenido en la Real Orden de 12 de febrero de 1914 (D. O. n.º 39) serán las del caso 1.º de la R. O. de 17 de enero de 1911, cuando concurren las circunstancias de «reconocimiento completo de madera, hierro y acero a su abanderamiento, o después de sufrir averías de tal consideración que requieran, una vez verificadas las reparaciones, un examen detenido de toda la estructura del casco para comprobar su resistencia y escantillonaje de las piezas reemplazadas, siendo, por lo tanto, este reconocimiento asimilable al llevarlo a cabo por primera vez en el abandera-

miento del buque, especificadas en el mismo; debiendo aplicar la misma tarifa al barco que no presente el certificado del primer reconocimiento del material náutico, prueba evidente de que no lo ha sufrido, y teniendo en cuenta lo dispuesto en el punto 16 de la Real orden de enero de 1911, antes mencionada, cuando se trate de buques de pesca o tráfico interior menores de 10 toneladas, que solo autoriza en este caso a cobrar tres pesetas.

2.<sup>a</sup> El Delegado de la Autoridad de Marina que acompaña el Perito Inspector en los reconocimientos periódicos que previene el artículo 5.º del Reglamento de Reconoci-

mientos y puntos 2.º y 3.º de la repetida Real orden de 17 de enero de 1911, estará obligado a reconocer el material náutico, percibiendo honorarios en los casos y forma que dispone el punto 2.º de la Circular de 3 de agosto de 1929 (D. O. núm. 173), que dice: «Las Autoridades de Marina de cada provincia marítima intervendrán por sí o por medio de sus Delegados como Peritos del material y documentos náuticos para que están facultados, en los buques que sean reconocidos con arreglo al caso 1.º que se especifica en la tarifa de

**Muñuzuri, Lefranc**  
**Ripolin. S.A.** APARTADO 49 BILBAO

**PINTURAS**  
 SUBMARINAS,  
 INDUSTRIALES y  
 DECORATIVAS  
 PARA  
**ASTILLEROS**  
 BUQUES MERCANTES  
 Y DE LA ARMADA  
 YATES Y BOTES

LICENCIAS DE FABRICACIÓN  
 V. HÖVELING  
 HAMBURGO  
 STANDARD VARNISH WORKS  
 NEW YORK




honorarios por operaciones de reconocimiento o a petición del Armador, y sólo en estos casos y como tales Peritos tendrán derecho a devengar honorarios.»

En los demás casos sólo percibirán las mismas dietas y gastos de viajes que los Peritos Inspectores, cuando hayan de desplazarse del punto de su residencia.

3.<sup>a</sup> Para la aplicación de las tarifas deberán tener en cuenta que sólo puede aumen-

tarse ésta en 15 pesetas por cada 300 toneladas de R. B. que exceda de 2.400 toneladas, pero nunca por fracciones menores.

4.<sup>a</sup> Un ejemplar de los recibos que se extienden por reconocimiento de material náutico deberá ser enviado a esta Inspección general, en la forma que previene la Circular de 13 de mayo de 1932.

Madrid, diez y siete de febrero de mil novecientos treinta y cuatro.

## MUTUA DE SEGUROS DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE ARMADORES DE BUQUES DE PESCA

Marqués de Cubas, 25. - MADRID

APROBADA POR REAL ORDEN DE 18 DE NOVIEMBRE DE 1928

### SEGURO DE BUQUES

La Mutua asume los riesgos de pérdida total, abandono, gastos de salvamento y 3/4 recursos de tercero.

Capitales asegurados: 32.645.245 PESETAS.  
Sinistros pagados hasta el 31 de Marzo de 1933: 1.345.003,19 PESETAS.

### SEGURO DE ACCIDENTES DEL TRABAJO Y DE MAR

La Mutua asegura todos los riesgos que autoriza la vigente Ley de Accidentes del trabajo, y los riesgos de accidentes de mar.

Capitales asegurados: 9.686.778,24 PESETAS.

DELEGACIONES EN TODOS LOS PUERTOS



## La Unión y El Fénix Español

(Compañía de Seguros)

MARÍTIMOS - Buques - Fletes - Desembolsos - Mercancías - Incendios - Vida Valores - Accidentes del Trabajo y Mar (tripulaciones industrias, etc.) - Accidentes individuales - Responsabilidad Civil - Robo - Ewpoliación - Saqueo - Pillaje, etc., etc.

Representantes en Gijón (Asturias):

LUIS DEL CAMPO VALDÉS-HEVIA      ✦      CLAUDIO FERNANDEZ y FERNANDEZ

COMISARIATO DE AVERIAS

Oficina: Libertad; 49

◆      Teléfono 2938      ◆

Particular 1496



(Marca de Fábrica)

## PINTURAS VEJAR (S. L.)

FÁBRICA DE BARNICES, ESMALTES, PINTURAS PREPARADAS Y EN PASTA

ESPECIALIDADES PARA LA MARINA:

PATENTES «ÁNCORA» PARA BUQUES DE HIERRO Y MADERA, BOOTTO PING, ESMAL-TINA (especial para camarotes), MINIO LÍQUIDO ESPECIAL (no se endurece), PINTURA ALUMINIO PARA CHIMENEAS (resistente al calor), OBRAMUERTA, BODEGAS y CARBONE-RAS, CÁMARAS FRIGORÍFICAS, BARNICES PARA YATES y PUENTES, SECANTES, ETC,

FÁBRICAS Y OFICINAS.  
San Francisco, 15-17

(HUMEDAL)

GIJÓN

TELÉFONO 33-46  
APARTADO 220

Dirección Telegráfica: VEJAR

# Andrés Ruiz de Velasco

Calle del Carmen, 30, 32 y 34 - **GIJÓN**

CONSIGNACIONES :: FLETAMENTOS :: CARBONES :: SEGUROS

AGENCIA DE ADUANAS

Teléfono 19-05  
Apartado N.º 201

Telegramas }  
Telefonemas } "RUIDEVELASCO GIJÓN"

CODES } A. B. C. 5.ª EDICIÓN  
SCOTT'S 10.ª EDICIÓN

## SANCHEZ RUIZ & FERRER

### SEGUROS Y REASEGUROS

*FLETAMENTOS :: COMPRA-VENTA DE BUQUES*

Telegramas }  
Telefonemas } **RUSANCO**

TELEFONO 11.354  
APARTADO 145

CLAVES } A. B. C. 5.ª EDICIÓN  
PARTICULAR

**MADRID**

Peligros, 9



## JOAQUIN VELASCO

LANGREO, 2

**GIJÓN**

MINAS DE COTO DEL MUSEL  
CARBONES PARA GAS

VAPORES:



"Mina Piquera"  
"Mina Coto"  
"Mina Carrió"  
"Mina Sorriego"  
"Mina Entrego"

GRANDES TALLERES MECÁNICOS

## GARCIA Y CANGA (LTDA.)

Talleres y Oficinas: Calle de la Sierra :: Telefono automático 3126

**GIJÓN**

CONSTRUCCIONES METALICAS

Se hacen toda clase de reparaciones de buques.

Talleres de Ajuste, Calderería y Forja- Montaje de transmisiones - Soldadura Autógena y Eléctrica.

Construcción y reparación de toda clase de Máquinas y Calderas

FUNDICIÓN de METALES

GUARDECABOS de TODAS las MEDIDAS

## Fábrica de Pinturas PULCHRA

Teléfono 3.800-SANTANDER

PATENTES «MATEOLA» - ESMALTES

PINTURAS - BARNICES - SECANTES

COLORES - ACEITES

AGUARRAS - BROCHERÍA

Venta exclusiva:

**E. Pérez del Molino, S. A.-SANTANDER**

# JOSÉ SÁNCHEZ DEL BUSTO

EXPORTACION DE CARBONES

Dirección Telegráfica: }  
» Telefónica: } JOSANBUS

TELEFONO 20-91

Pi y Margall, 35-1.º

GIJON

**REEM** suministrará a Vd. el tipo apropiado de aceite o grasa que precise para sus máquinas, motores, etcétera.

Unicos importadores y distribuidores en España de tan acreditados lubricantes

**S. A. REEM**

Apartado 111

OVIEDO

Teléfono 4038

## PLANOS INGLESES (FISHING'S CHARTS) ACOTADOS ESPECIALES PARA PATRONES DE PESCA

PLANOS DE PESCA.—Desde Silleiro a Santa María con los pesqueros de Foudorces de Mira, Ericeira, Faraloes, Seno de Abraham, Risca, Alda, Balatina, Pombal, Mar de laxa, Mar Novo, Sines Vilanova Arrifana, Sardo, San Vicente, Cama da Vaca, Carvoeiro, Lagos, Borda dos Picos, Santa María, etc.—**PLANO DE PESCA B.**—Desde Espartel a Mazagán con los pesqueros de Arcila, Torres, Tres Santos, Larache, Cabeza de Vaca, Marmorah, Kinitra, Salé, Rabat, Casablanca, Arancor, Mazagán, etc.—**PLANO DE PESCA C.**—Desde Mazagán a Sim con los pesqueros de Kantin, Mogador Sim a Porras, etc.—**PLANO DE PESCA F.**—Desde Mogador a Ghir con los pesqueros de Sim, Sin Tierra, Mar de N. W. Tefelnech, Oficina, Cabezas, Leonor, Viñeta, Cabeza del Cabo, etc.—**PLANO DE PESCA G.**—Desde Ghir a Juby (28 o N.) con los pesqueros de los 60 brazos. Ghir, Cabeza del Cobo, Mar de los Calanes, los 100 brazos, Carretera, Santa Cruz, las 30 Millas, Río Mesa, Agula, Fogo, Hill, Nun, La Curva, Juby y Banco la Concepción.—**PLANO DE PESCA Ha.**—Contiene las Islas Terceras y la situación de un Banco de pesca abundantísima.—**PLANO DE PESCA I.**—De Juby a Cabo Blanco del Sur con los pesqueros de los Matillos, Sakiet, Bojabor, Barreras, Franceses, Peña Grande, Barbas, Río de Oro, Agüera, etc.

Para pedidos dirigirse a

**Doña VICTORIA SANTANA GUIJARRO**  
SAN VICENTE RASPEIG—(ALICANTE)

Enviándole por giro postal o telegráfico 75 ptas.

## Juan Navarro Dagnino

Subdelegado de Pesca  
en La Coruña

### PUBLICITAS DE OBRAS NAUTICAS

El giro-compás (Aguja giroscópica)

Manejo de las cartas marinas inglesas y españolas

Vocabulario marítimo inglés-español y español-inglés

Gran tratado de maniobra de buques "Arte Naval"

Edición española de las tablas de Newton y Pinto

Tratado de navegación "Manual del Oficial de Derrota"

A todo marino, armador, consignatario, etc., le interesa poseer estas obras.

Pedidos al autor.

## NICANOR NOVAL HEVIA GIJÓN

MADERAS PARA MINAS  
SIERRAS MECÁNICAS  
Y CARBONES

**Armador del vapor C. HEVIA**  
220 tons.  
SANZ CRESPO, 25 Y 27  
Teléfono 11-37

## ALMACÉN DE EFECTOS NAVALES

— DE —  
**VIUDA MAÑUECO (SUCESOR)**

Méndez Núñez, 8 — Teléfono 2256  
SANTANDER

Pinturas, Cordelería y Cables. - Lubrificantes.  
Cotones, Correas, Amiantos. - Empaquetaduras  
Poleas de hierro y madera. - Faroles para buques  
**SUCURSAL EN PUERTO CHICO**

## Minas de Respinedo

# JESUS FERNANDEZ

OFICINAS:

Marqués de San Esteban, número 2

**GIJÓN**

## SOCIEDAD INDUSTRIAL ASTURIANA

# FABRICAS DE MOREDA Y GIJON

ACERO Siemens básico de todos tamaños, lingotes de fundición y afino :-: ALAMBRES brillantes recocidos, galvanizados y cobrizados :-: ACEROS al crisol para herramientas, limas y barrenas de minas :-: HIERROS Y ACEROS laminados y palanquilla para máquinas :-: LLANTONES para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales :-: CARRILES, chapas, máquinas de hierro y acero :-: VIGAS y formas U.

Espino artificial, puntas de paris, hoja de lata

Para la correspondencia y pedidos dirigirse al Director de las

**Fábricas de MOREDA y GIJON. - GIJON (Asturias)**

**Apartado 26 :: Telegramas: Moreda y Gijón**

## Fábrica de Metales de Lugones

ALAMBRE de cobre electrolítico de todos los diámetros  
Id. de bronce silencioso » » » »  
Id. de latón » » » »

BARRAS de cobre de todos los diámetros  
Id. de latón » » » »

CHAPAS de latón de todas dimensiones

CHAPAS DE COBRE DE TODAS DIMENSIONES :: LATÓN MILITAR Y NAVAL :: COBRE EN LINGOTE

## Minas de Carbón en Aller (Moreda)

Carbones de vapor y aglomerados, consumidos por ferrocarriles y tranvías de vapor, buques, marina de guerra y arsenales

### Minas de Hierro en Belmonte

Para la correspondencia, dirigirse al Director Gerente de la Sociedad «Industrial Asturiana». - Oviedo. - Apartado 27

**Telegramas y Telefonemas: TARTIERE**



# COMPañIA EUSKALDUNA

## DECONSTRUCCION Y REPARACION DE BUQUES

### BILBAO

ESPECIALIDAD EN TODA CLASE DE CONSTRUCCIONES NAVALES

Buques de vapor y motor, mixtos o de carga, petroleros, pesqueros, remolcadores, ganguiles, dragas, chupones, cabrías, barcazas, gasolinos y botes.

Grandes diques secos para toda clase de reparaciones, reconocimientos, limpieza y pintura de fondos.

Fundiciones de hierro, bronce, acero moldeado y aceros especiales.

Fabricación de tornillos, tuercas y remaches.

Grandes talleres de construcción de locomotoras y demás material de ferrocarriles, puentes metálicos, grúas de todas clases, maquinaria para obras públicas, fábricas y edificaciones.

Dirección postal, Apartado 13 - Bilbao

Dirección telegráfica, Euskalduna - Bilbao

## GASCUE Y CRUZ

San Sebastián y Pasajes

Consignatarios

Carbones

Fletamentos

**AGENTES COMERCIALES**

DE LA

**Sdad. Metalúrgica Duro-Felguera**

Dirección Telegráfica y Telefónica:

**GASCUECRUZ**

Teléfono... 10.435.— San Sebastián  
» ... 5.149.— Pasajes

## Jesús García Castillo

Armador y Consig-  
natarlo de buques



Fletamentos



Agente de la Compañía  
Naviera

**SOTA y AZNAR**

Telegráficas: JESUSGARCIA

Teléfono 2484

Paseo de Pereda, 22, bajo ✦ **SANTANDER**

# NETOL

LIMPIA METALES SUPREMO

VENTA EN DROGUERIAS  
FERRETERIAS Y EFECTOS NAVALES

## Viuda de Antonio López de Haro

Consignación de Buques - Fletamentos - Tren de Gabarras - Servicio de remolques  
y aguadas - Agente de Aduanas - Seguros marítimos

Agente de:

Cía. Naviera SOTA y AZNAR, de Bilbao.

(Línea de cabotaje entre todos los puertos de la Península, Norte de África y Baleares. Línea comercial mensual a América del Sur)

Holland America-Line de Rotterdam. (Vapores correos Holandeses. Línea CUBA-MÉXICO)

Tampa Inter-ocean Steamship Cº de New-Orleans, LA.

(Servicio regular entre los puertos del Golfo y España)

Fearnley & Eger, de Oslo - Wil: Wilhelmsen, de Oslo

Rob. M. Soman Jr. de Hamburgo. (Servicio rápido directo entre el Norte de España y puertos italianos)

The Union Marine Insurance Cº Ltd. de Liverpool. (Seguros marítimos)

GIJÓN

Telegramas y Telefonemas: HARO

Instituto, 30-1.º

Apartado 71 - Teléfono 18-00

## C.ª Española de Pinturas "INTERNATIONAL" S. A.

Fábrica en

**LUCHANA - ERANDIO**

(Bilbao)

MARCA

REGISTRADA

Unicos agentes y fabricantes

en España de las afamadas

HOLZAPFEL

Pinturas "HOLZAPFEL"

**LAS MEJORES DEL MUNDO Y LAS DE MAYOR CONSUMO MUNDIAL**

Patente «INTERNATIONAL».—Para fondos de buques de hierro y acero.—Cerca del 40 por 100 de la flota mundial emplea esta patente.

«NAVY BRAND».—Composición muy fuerte para el mismo uso y adecuada para navegaciones entre países tropicales o aguas muy sucias.

«COPPER PAINT».—Composición para fondos de buques de madera.

«YACHT COMPOSITION».—Para fondos de buques de regata y recreo.

«BOOTTOP».—Anticorrosiva para la línea de flotación de buques de hierro.

«FUNNEL PAINT».—Pintura ignífuga para chimeneas.

«BLACK TOPSIDE».—Pintura para costados de buques.

«DANBOLINA». «LAGOLINE». Esmalte «SUNLIGHT».

«UNION JACK». «ESMALTES PARA JUGUETES».

«PINTURAS Y BARNICES SECADO AL AIRE LIBRE Y A LA ESTUFA».

«BEDSTEAD PAINT» (pintura para camas).

«FURNITURE VARNISH».

«FURNITURE» ENAMEL» (barniz y esmalte especiales para muebles).

«MOTOR PAINT». Pinturas decorativas «LAGOMAT».

Pintura al agua «ODI-CO» (preciosos colores permanentes).

Esmaltes y Barnices «INTERLAC» a la nitrocelulosa y demás productos nitrocelulósicos.

«INTERPAST» A. y B.

Todas las pinturas patentadas «HOLZAPFEL» son para toda clase de aplicaciones y usos

Nuestras pinturas son las de mayor duración y de mayor rendimiento. SON, POR LO TANTO, LAS MÁS BARATAS.

Oficinas:  
Ibáñez de Bilbao, B  
BILBAO

En todos los puertos del MUNDO podemos suministrar nuestras patentes y guardamos depósitos, además, en las principales poblaciones de España

Agente en Gijón: C. de Zabala + Id. en Oviedo: Paulino G. González